

INHALT

Vorwort	9
AMINATA DRAMANE TRAORÉ <i>Mali</i> DAS ENDE DER BEVORMUNDUNG Von Rokhaya Diallo	13
CHARLES CHANTHUNYA <i>Malawi</i> ENTWICKLUNG DURCH VERSCHWENDUNG Von Samson Kambalu	21
KEN SARO-WIWA <i>Nigeria</i> FÜR DIE OGONI UND GEGEN SHELL Von Helon Habila	29
FELA ANIKULAPO-KUTI <i>Nigeria</i> DER GEFÄHRLICHSTE MUSIKER DER WELT Von Ayni Camara	39
AHMADOU KOUROUMA <i>Elfenbeinküste</i> MIT SPITZER FEDER GEGEN DIKTATOREN Von Patrice Djoufack	47
WELDEDINGL <i>Eritrea</i> DER MEISTER DER DICHTKUNST Von Solomon Tschaye	53
SARRAOUNIA <i>Niger</i> EINE KÖNIGIN IM WIDERSTAND Von M. Moustapha Diallo	60
MIRIA R. K. MATEMBE <i>Uganda</i> DER WAHR GEWORDENE TRAUM Von Bananuka Jocelyn Ekochu	72
SAMUEL MAHARERO UND HENDRIK WITBOOI <i>Namibia</i> DIE WEISSEN HABEN IHREN FRIEDEN MIT UNS GEBROCHEN Von Azzo	88

SULTAN IBRAHIM NJOYA <i>Kamerun</i> DIE METAPHYSIK DER KÜNSTE Von Patrice Nganang	96
WANGARI MAATHAI <i>Kenia</i> UNSERE ERDE ERNEUERN Von Virginia Phiri	100
MARGARET OGOLA <i>Kenia</i> MIT STETHOSKOP UND FEDER Von Mike Kuria	109
ALICK NKHATA <i>Sambia</i> EIN LEBEN VOR SEINER ZEIT Von Ellen Banda-Aaku	118
ANGELINE S. KAMBA <i>Simbabwe</i> QUELLE DER INSPIRATION Von Chirikure Chirikure	127
MARIAMA BÂ <i>Senegal</i> EINE PRAGMATISCHE PIONIERIN DER LITERATUR Von Véronique Tadjo	133
SOPHIA KAWAWA <i>Tansania</i> EIN LEBEN FÜR DIE FRAUEN TANSANIAS Von Helen Kijo-Bisimba	140
DJÉRASSEM LE BÉMADJIEL <i>Tschad</i> DER TRAUM VOM WASSER Von Ouaga-Ballé Danaï	145
YOUSOUF O. G. TCHATCHÉDRÉ <i>Togo</i> FÜR UNSERE KINDER Von Sami Tchak	152
PATRICK AWUAH <i>Ghana</i> PLÄDOYER FÜR EINE NEUE ETHIK Von Mamle Kabu	157
JOHN BALOYI <i>Südafrika</i> GEGEN DIE MACHT DES KUNSTHANDELS Von Vonani Bila	165
JIMMY B <i>Sierra Leone</i> MUSIK FÜR DEN FRIEDEN Von Brian James	169

OLAUDAH EQUIANO <i>Nigeria / Großbritannien</i> DER ERSTE SCHWARZE AKTIVIST GEGEN DEN SKLAVENHANDEL Von Karfa Sira Diallo	179
LOUIS ANIABA <i>Elfenbeinküste</i> EIN PIONIER IM GETRIEBE DER MACHT Von Urbain N'Dakon	185
ABRAHAM PETROWITSCH HANNIBAL <i>Eritrea / Russland</i> ENTGEGEN ALLER ERWARTUNGEN Von Issayas Tesfamariam	196
ANTON WILHELM AMO AFER <i>Ghana</i> EIN AFRIKANISCHER PHILOSOPH IM DEUTSCHLAND DES 18. JAHRHUNDERTS Von Joe Dramiga	205
YENNENGA <i>Burkina Faso</i> DIE UNGEHORSAME PRINZESSIN Von Monique Ilboudo	211
MBUYA NEHANDA <i>Simbabwe</i> DAS GEISTERMEDIUM DER SHONA Von Tendai Huchu	221
KINJIKITILE NGWALE <i>Tansania</i> VON DER MACHT DES WASSERS Von Abednego Keshomshahara	230
KÖNIG MIRAMBO <i>Tansania</i> DER »AFRIKANISCHE BONAPARTE« Von Msafiri Mbilu	235
SAMORY TOURÉ <i>Guinea</i> DER LÖWE VON BISSANDUGU Von Cheikh Bâ	242
BABEMBA TRAORÉ <i>Mali</i> DER LETZTE KÖNIG VON KENEDUGU Von Djibril Diallo Falémé	249
CHEIKH ANTA DIOP <i>Senegal</i> DIE RÜCKKEHR DES PHARAO Von M. Moustapha Diallo	255

VALDIODIO N'DIAYE <i>Senegal</i> DER TRAUM VON DER GERECHTIGKEIT Von Amina N'Diaye-Leclerc	265
KWAME NKRUMAH <i>Ghana</i> OSAGYEFO, DER »SIEGREICHE HELD« Von Bernard Akoi-Jackson	275
PATRICE ÉMÉRY LUMUMBA <i>Kongo-Kinshasa</i> EINE KONGOLESISCHE TRAGÖDIE Von Joséphine T. Mulumba	283
AMÍLCAR CABRAL <i>Guinea-Bissau / Kapverden</i> DIE HOFFNUNG DES KLEINEN MANNES Von Tandis	290
THOMAS SANKARA <i>Burkina Faso</i> DER SOLDAT DES VOLKES Von M. Moustapha Diallo	301
LAPIRO DE MBANGA <i>Kamerun</i> MUSIK ALS WAFFE Von Florentin Saha Kamta	312
MIRIAM TLALI <i>Südafrika</i> SIEH IN DEN HIMMEL Von Kagiso Lesego Molope	319
STEVE BANTU BIKO <i>Südafrika</i> ICH SCHREIBE, WAS MIR PASST Von Andile M-Africa	322
OLIVER REGINALD TAMBO <i>Südafrika</i> EIN GROSSER GEIST UND EIN GROSSES HERZ Von Luli Callinicos	331
CHEIKH AHMADOU BAMBA <i>Senegal</i> DIE LEISE REVOLUTION EINES ISLAMGELEHRTEN Von Moussa Diallo	342

Die Autorinnen und Autoren 353

Die Übersetzerinnen und Übersetzer 358